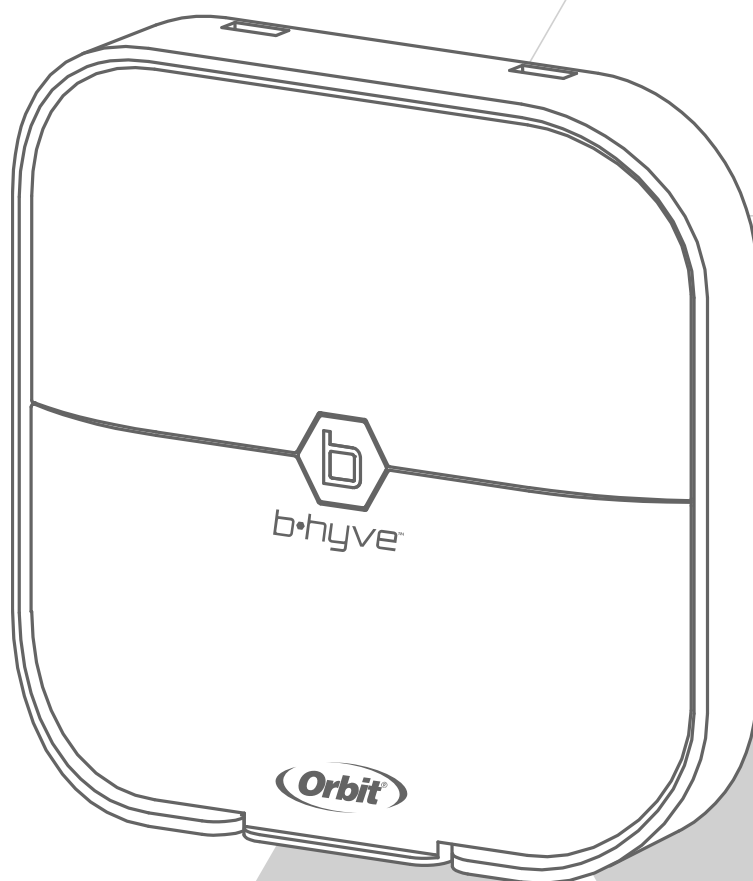


# b·hyve<sup>®</sup>



INTELIGENTNY TIMER  
WI-FI DO ZRASZACZA DO  
INSTALACJI W POMIESZCZENIACH  
**Skrócona instrukcja obsługi**



Orbit<sup>®</sup> Irrigation Products, Inc.  
845 North Overland Road  
North Salt Lake, UT 84054 USA

Zgodny z innymi produktami B-hyve

## Zawartość pudełka

- Timer Wi-Fi do zraszacza do instalacji w pomieszczeniach
- Śrubokręt
- Śruby montażowe i kołki rozporowe
- Transformator
- 
- 

## Oświadczenia FCC i IC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zwolnienia od obowiązku posiadania zezwolenia z Industry Canada. 1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych interferencji, oraz (2) urządzenie musi

### Ostrzeżenie FCC:

zostaną wyraźnie zaakceptowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawa użytkownika do używania urządzenia.

**Uwaga:** Testy niniejszego urządzenia wykazały jego zgodność z wymogami dla urządzeń cyfrowych klasy B według części 15

mieszkalnych. Niniejszy sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcjami, może

lub telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez jego wyłączenie i ponowne włączenie, zaleca się, aby użytkownik wyeliminował

- Zmiana orientacji lub umiejscowienia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w obwodzie innym niż ten, z
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą urządzenia lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym.

To urządzenie spełnia wymogi FCC i IC odnośnie narażenia na częstotliwości radiowe w środowiskach publicznych i kontrolowanych. Użytkownikom końcowym zaleca się zachowanie odległości 20 cm od kontrolera i personelu w celu zapewnienia zgodności z przepisami o narażeniu na częstotliwości radiowe.

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003

Numer modeli: WT24

Numer części:

Argentyna: 94915, 94925

Australia: 96915, 96915

Chile: 94915, 94925

Europa: 94915, 94925

Peru: 94915, 94925

## Aplikacja B-hyve

- **Zainstaluj aplikację B-hyve na smartfonie lub tablecie**

Do połączenia timera do-wifi będzie potrzebny smartfon/tablet.

- **Uwaga:** Aplikacja przeprowadzi cię przez początkowe ustawienie timera zraszacza. Ponadto w aplikacji znaleźć można ikony pomocy z dodatkowymi informacjami i



## Instalacja timera

- **Wybór miejsca**

W miarę możliwości wybierz miejsce

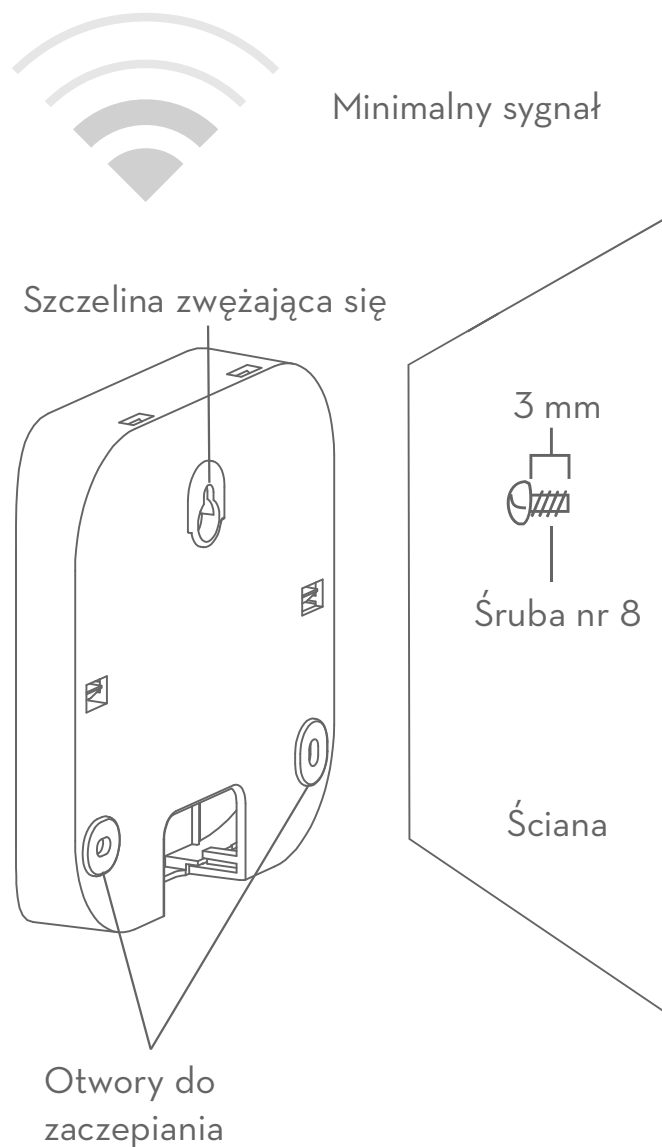
bezpośredniego światła słonecznego. W miejscu instalacji musi być ponadto dobry sygnał wifi. Można to sprawdzić na smartfonie. (W miejscu instalacji sygnał musi mieć co najmniej dwie kreski)

- **Uwaga:** Przy wymianie timera pomocne

odłączeniem ich od dotychczasowego timera.

- **Mocowanie timera**

Wkręcić śrubę (załączoną) w ścianę. Jeżeli ściana jest z gipsu, cegły lub gipsościanki, zastosuj kołki rozporowe (załączone). Zawieś timer na wkręconej śrubie, zaczepiając w zwężającej się szczelinie z tyłu. Wypoziomuj timer i umocuj go solidnie drugą śrubą

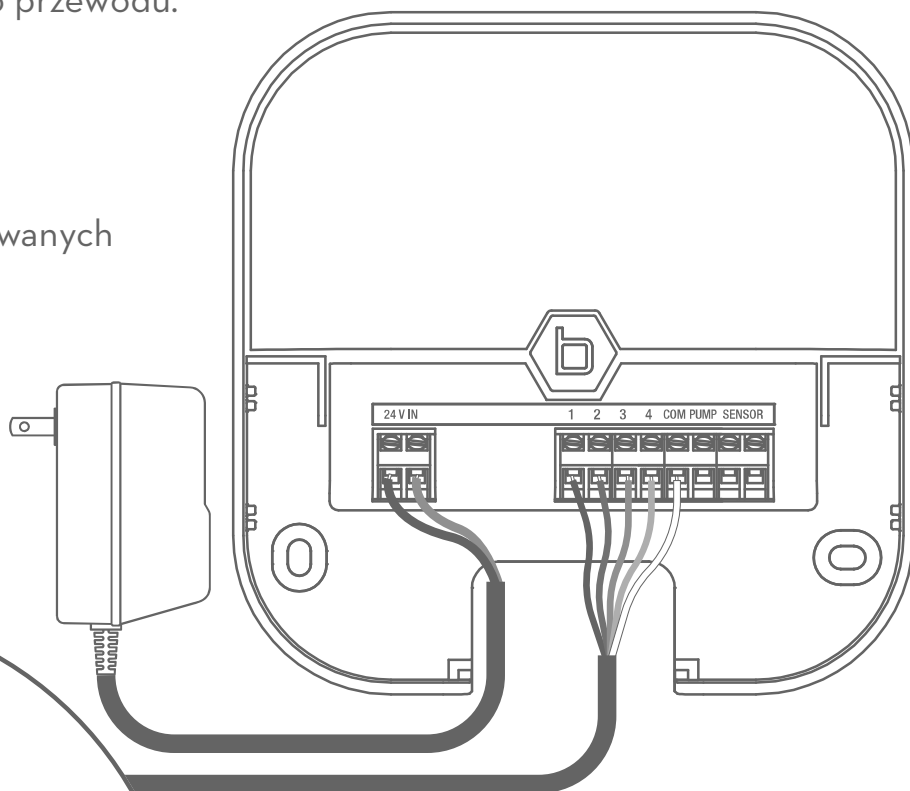
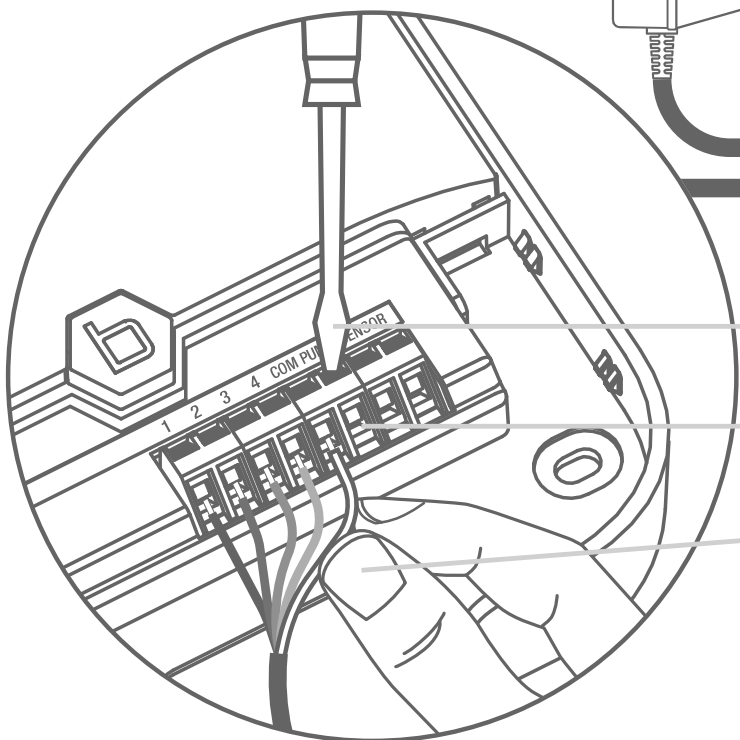


- **Przygotowanie przewodów**

Zdejmij 13 mm izolacji z każdego przewodu.

- **Połączenie przewodów**

pozostałe przewody do numerowanych zacisku).



Poluzuj śrubę


Zdejmij izolację z przewodu

Wepchnij

Dokręć śrubę

## Instalacja timera – Połączenie z wifi

- **Wetknij timer Orbit® B-hyve do gniazda zasilania**

Po wetknięciu, timer B-hyve poszuka automatycznie parowania ze smartfonem lub tabletem.  zacznie migać niebieskim światłem. Oznacza to gotowość timera do sparowania ze smartfonem lub tabletem. Sprawdź, czy na smartfonie lub tablecie włączone jest Bluetooth®.


- **Połącz się z timerem Orbit® B-hyve**

i dane logowania, a następnie postępuj

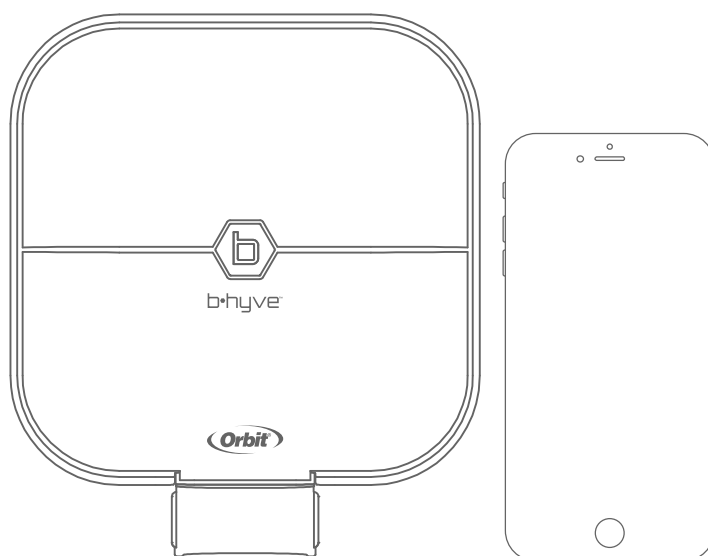
odnośnie dodawania urządzenia i jego konfiguracji. Aplikacja B-hyve łączy

domową siecią Wi-Fi.

- **Połączenie z siecią Wi-Fi**

Wybierz sieć z listy, a następnie wpisz hasło do tej sieci, aby połączyć timer z sygnałem Wi-Fi. Po połączeniu  będzie świecił białym światłem ciągłym, co oznacza powodzenie parowania.

**Uwaga:** Jeżeli nazwa odpowiedniej sieci nie pojawia się na liście, dotknij przycisk Refresh/Odśwież w aplikacji. Jeżeli nazwa odpowiedniej sieci nie pojawia się, dotknij przycisk Advanced/Zaawansowane w aplikacji i wpisz nazwę sieci i hasło. To urządzenie łączy się tylko z sieciami Wi-Fi 2,4 GHz. Sieci 5,0 GHz nie są obsługiwane i nie ukażą się w aplikacji.



NAJLEPSZE WYNIKI PRACY  
TIMERA UZYSKUJE SIĘ WTEDY,  
KIEDY JEST ON POŁĄCZONY  
Z SIECIĄ WI-FI I OTRZYMUJE  
NAJNOWSZE UAKTUALNIENIA.

## Programowaniem i obsługa

- **Programowanie timera**

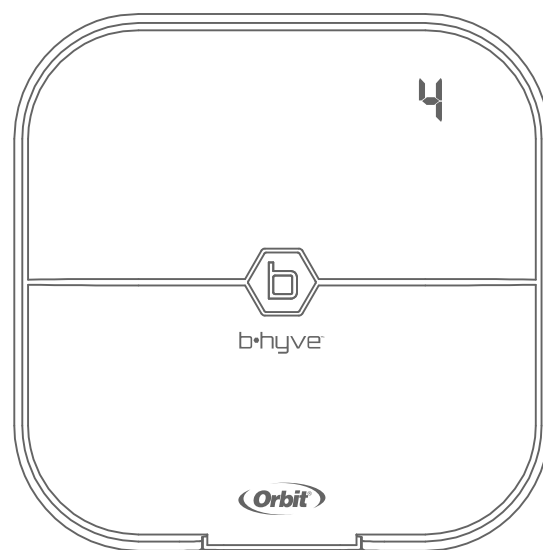
Aplikacja zawiera ekrany pomocy i wideo ułatwiające ustawienie połączeń Wi-Fi, zaprogramowanie, inteligentne podlewanie, a także zawiera odpowiedzi

- **Uwaga:** Zaprogramowane harmonogramy są przechowywane i w aplikacji i na timerze. Podlewanie będzie kontynuowane w przypadku utraty łączności Wi-Fi.

- **Obsługa ręczna**

Całość programowania i wszystkie funkcje dostępne są w aplikacji B-hyve.

W razie potrzeby podstawowe funkcje można zaprogramować bezpośrednio na timerze.



Funkcja	Naciśnięcie przycisku
PODLEWANIE MANUALNE	Przyciśnij  do czasu pojawienia się  (podlewanie WSZYSTKICH stanowisk), następnie zwolnij. Szybko naciśnij ponownie  do czasu pojawienia się właściwego stanowiska. Standardowy czas podlewania to 10 minut na stanowisko.
ANULOWANIE STANOWISKA	Naciśnij  jeden raz, aby anulować aktualne stanowisko.
POGODOWE	Ustaw w aplikacji;
WŁ/WYŁ	Przytrzymaj  przez 10 s., aż  zmieni kolor na biały.
RESET SPRZĘTOWY	Szybko naciśnij  5 razy.

## Parametry techniczne

### Dane znamionowe transformatora:

#### Prąd zasilania:

Argentyna: 230V AC 50Hz 23W  
Australia: 240V AC 50/60Hz 23W  
Chile: 220V AC 50Hz 23W  
Europa: 230V AC 50/60Hz 23W  
Peru: 220V AC 50/60Hz 23W  
USA: 120V AC 60Hz 23W

Prąd wyjściowy: 24V 750 mA

### Dane znamionowe timera:

#### Prąd zasilania/wyjściowy:

Argentyna, Australia, Chile, Europa, Peru—26V  
AC 750 mA 50/60 Hz  
USA—24V AC 750 mA 60Hz

#### Zakres temperatur timera:

Praca: 0-70° C  
Przechowywanie i transport: -20-80° C

#### Zakres wilgotności timera:

Praca: 0-80%  
Przechowywanie i transport: 0-90%

#### Wysokość npm:

### Specyfikacje RF:

Technologie: Bluetooth® / WiFi  
Częstotliwości: 2402 - 2480 MHz  
EIRP: BT (8.9mW), WiFi (114.29mW)

Instalacja Klasa II

Przebiecia Kategoria II

Timer działa z dowolnym standardowym solenoidem irygacyjnym na napięcie 24V. Wewnętrzny bezpiecznik nie nadaje się do wymiany.

### Pomoc

Europa i Afryka Południowa  
Email: [info@orbiteurope.com](mailto:info@orbiteurope.com)

Ameryka Południowa  
Telefon: +56 2 22419718  
Email: [fbenavides@sercoriego.cl](mailto:fbenavides@sercoriego.cl)

[www.orbitonline.com](http://www.orbitonline.com) | [bhyve.orbitonline.com](http://bhyve.orbitonline.com)

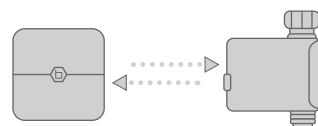


Tego produktu nie należy utylizować

Obowiązujące przepisy nakładają na użytkownika obowiązek dostarczenia

poddany recyklingowi dla zapewnienia właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu.

Stanowi centrum sterowania innych



Orbit® Irrigation Products, Inc.  
845 North Overland Road  
North Salt Lake, UT 84054 USA

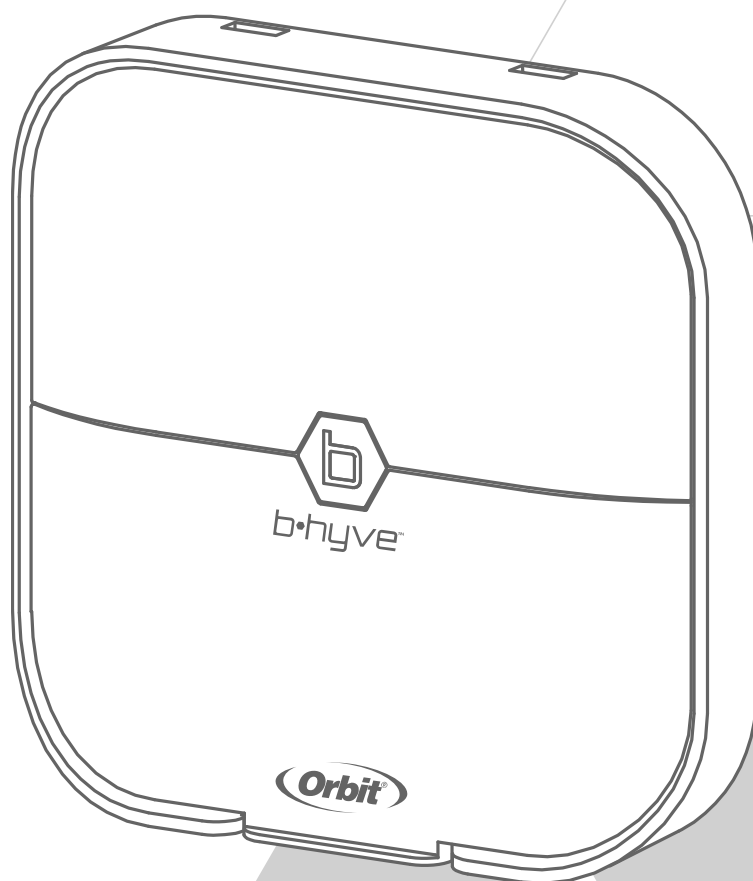


b•hyve®



TEMPORIZADOR  
ILOCALIZADO DENTRO DE CASA COM  
SMART WI-FI PARA ASPERSORES (SPRINKLERS)

## Guia de arranque rápido



Orbit® Irrigation Products, Inc.  
845 North Overland Road  
North Salt Lake, UT 84054 USA

- Temporizador para aspersores com Wi-Fi para instalar dentro de casa
- Chave de parafusos
- Parafusos e peças de ancoragem para a montagem

- Transformador
- 
- Cobertura para conduta de cabo

Este dispositivo cumpre com a Parte 15 das Regras FCC e com as

- 1
- 2) Este dispositivo tem que

**Aviso FCC:**

equipamento.

**Nota:** Este equipamento foi testado e foi determinado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, conforme a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram concebidos para

ser determinado ligando e desligando o equipamento, aconselha-se

medidas seguintes:

- Reorienta a antena recetora ou ponha-a noutra local.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente que esteja num

para obter ajuda.

20 cm do controlador e de qualquer pessoal para assegurar conformidade com

Este aparelho digital de Classe B cumpre com a ICES-003 canadiana.

Argentina: 94915, 94925

Chile: 94915, 94925  
Europa: 94915, 94925  
Peru: 94915, 94925

## A App B-hyve

- **Instalar a app B-hyve no seu dispositivo smart**

Vai precisar de um dispositivo smart (inteligente) para ligar o temporizador ao Wi-Fi.

- **Nota:**



PT

- **Selecionar um local**

Escolha um local perto de uma tomada de corrente e fora da luz solar direta, se

sinal Wi-Fi. Pode verificar isto usando

- **Nota:**

uma fotografia dos cabos antes de os remover do temporizador velho.

- **Montar o temporizador**

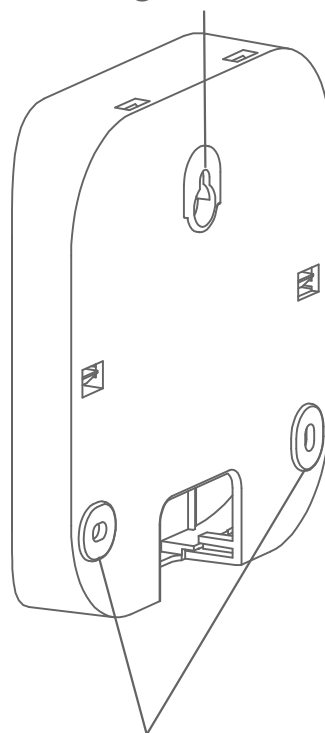
estrupe ou alvenaria. Pendure o temporizador no parafuso que instalou

Nivele o temporizador e use o segundo

existentes mais abaixo, para fixar o temporizador.



oblongo de montagem



de montagem

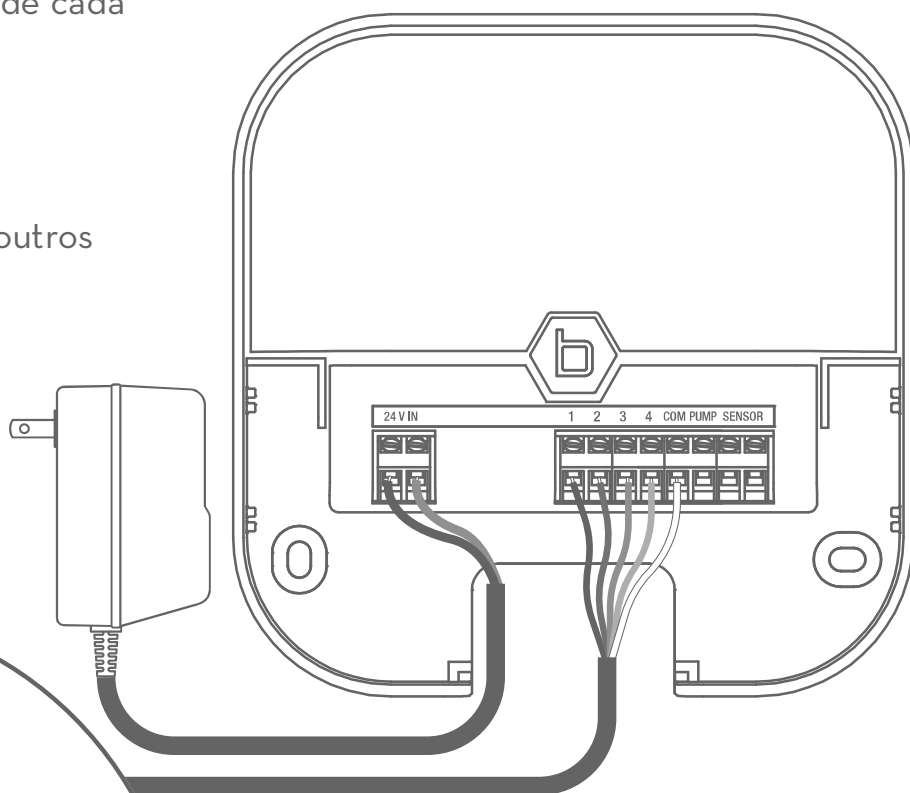
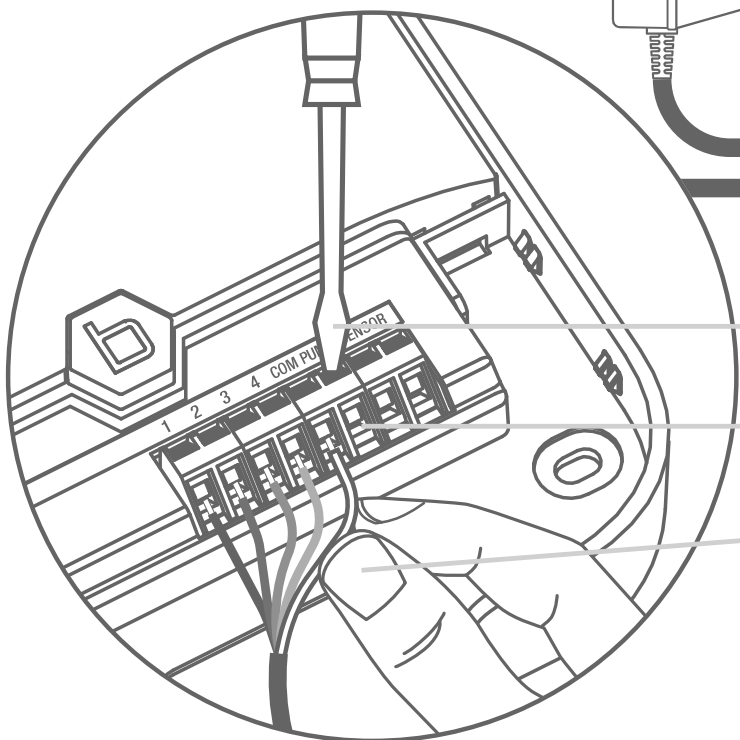


- **Preparar o cabo**

Arranque 13 mm de isolamento de cada fio condutor.

- **Ligar os cabos**

a um fio “Comum” (COM) e os outros condutor a cada terminal).



Desaperte o parafuso


Descasque o fio condutor

Empurre para dentro

Aperte o parafuso

- **Ligar o seu temporizador Orbit® B-hyve**

Uma vez que o seu temporizador


emparelhar com o seu dispositivo smart (inteligente).  azul. Isto indica que o seu temporizador

o seu dispositivo smart. Assegure-se de que o seu dispositivo smart tem o Bluetooth® ligado.

- **Ligar ao seu temporizador Orbit® B-hyve**

Ligar ao seu temporizador Orbit® B-hyve Abra a app do seu B-hyve, crie uma conta ou faça o login (acesso), e siga o processo passo a passo para

- **Ligar à sua rede Wi-Fi**

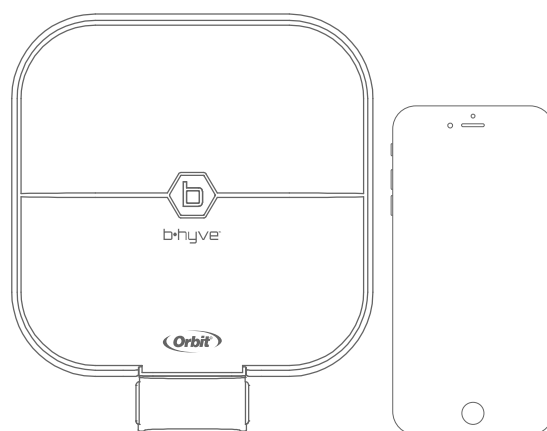
Selecione a sua rede da lista e digite a palavra de passe para a rede, a fim de ligar o seu temporizador ao seu sinal de Wi-Fi. Quando estiver ligado, o 

indicando um emparelhamento feito com sucesso.

**Nota:**

aparecer, toque em “Advanced” na app e digite o nome da sua rede e a palavra de

de redes Wi-Fi de 2,4 GHz. As redes de 5,0 aparecer na sua app.



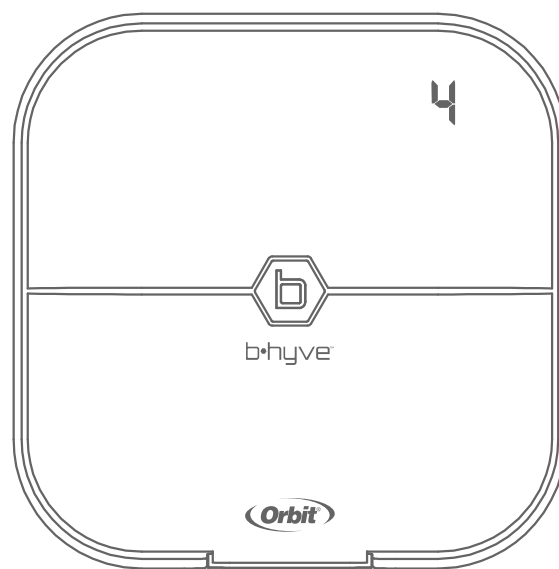
DO TEMPORIZADOR, LIGUE AO  
WI-FI PARA RECEBER AS MAIS  
DO TEMPORIZADOR.

- **Programar o temporizador**

pode efetuar diretamente no seu temporizador.

- **Nota:**

- **Operação manual**



REGA MANUAL	Prima  solte. Prima rapidamente   10
CANCELAR UMA	Prima
ATRASSO POR CHUVA	Configurado na app;  pisca amarelo e  aparece.
LIGAR/DESLIGAR	Mantenha premido  durante 10  se torne branco.
REARMAR MANUALMENTE	Prima rapidamente  5 vezes.

### Valores nominais do transformador:

#### Entrada:

Argentina: 230V AC 50Hz 23W  
240V CA 50/60Hz 23W  
Chile: 220V AC 50Hz 23W  
Europa: 230V CA 50/60Hz 23W  
Peru: 220V AC 50/60Hz 23W  
EUA: 120V CA 60Hz 23W  
24V, 750 mA

### Valores nominais do temporizador:

CA 750 mA 50/60 Ciclo  
EUA-24V CA 750 mA 60Hz

#### temporizador:

0-70° C

Armazenagem e transporte: -20-80° C

#### temporizador:

0-80%

Armazenagem e transporte: 0-90%

#### Altitude:

2.000 METROS

Tecnologias: Bluetooth® / WiFi

Frequencias: 2402 - 2480 MHz

EIRP: BT (8.9mW), WiFi (114.29mW)

### Sobrevoltagem Categoria II

Este temporizador funciona com qualquer solenoide de norma de 24

### Ajuda

Email: [info@orbiteurope.com](mailto:info@orbiteurope.com)

Tel.: +56 2 22419718

Email: [fbenavides@sercoriego.cl](mailto:fbenavides@sercoriego.cl)

[www.orbitonline.com](http://www.orbitonline.com) | [bhyve.orbitonline.com](http://bhyve.orbitonline.com)

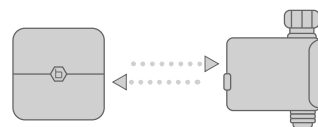


do com lixos gerais residenciais. Para

tares locais exigem que leve este(s) produto(s) aos pontos de recolha designados,

26V

Funciona como uma central para outros produtos B-hyve



Orbit® Irrigation Products, Inc.  
845 North Overland Road  
North Salt Lake, UT 84054 USA